

*University of North Carolina at Chapel Hill*  
*Latino Adolescent Migration, Health, and Adaptation Project*

## Parent Survey

Respondent's Full Name: \_\_\_\_\_  
first name                      maternal name      paternal name

Child's Full Name: \_\_\_\_\_  
first name                      maternal name      paternal name

Relationship to Child: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Home Telephone: \_\_\_\_\_ Work Telephone: \_\_\_\_\_

Name of 1st Contact: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Home Telephone: \_\_\_\_\_ Work Telephone: \_\_\_\_\_

Contact in Home Country: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Home Telephone: \_\_\_\_\_ Work Telephone: \_\_\_\_\_

Name of School: \_\_\_\_\_

Interview Location: \_\_\_\_\_

Date of Interview: |\_\_|\_\_| |\_\_|\_\_| |\_\_|\_\_|  
month              day              year

Time Interview Began: |\_\_|\_\_| |\_\_|\_\_|      Duration of Interview: |\_\_|\_\_| |\_\_|\_\_|  
hour              minute                                      hours              minutes

Name of Interviewer: \_\_\_\_\_

*Thank you for participating in this project. Throughout this interview, when a question refers to “your child,” we mean the child who is with you here today. First, we want to ask you some questions about yourself.*

## **Section A. Parent Information**

### **1. What is your sex?**

male ..... 1  
female ..... 0

### **2. In what year were you born?**

\_\_\_\_\_ birth year  
I don't know/refuse to answer ..... 999

### **3. Where were you born?**

\_\_\_\_\_ neighborhood/borough  
I don't know/refuse to answer ..... 999

\_\_\_\_\_ city/town  
I don't know/refuse to answer ..... 999

\_\_\_\_\_ county  
I don't know/refuse to answer ..... 999

\_\_\_\_\_ state  
I don't know/refuse to answer ..... 999

\_\_\_\_\_ country  
I don't know/refuse to answer ..... 999

### **4. Where did you live before coming to live permanently in the United States?**

\_\_\_\_\_ neighborhood/borough  
I don't know/refuse to answer ..... 999

\_\_\_\_\_ city/town  
I don't know/refuse to answer ..... 999

\_\_\_\_\_ county  
I don't know/refuse to answer ..... 999

\_\_\_\_\_ state  
I don't know/refuse to answer ..... 999

\_\_\_\_\_ country  
I don't know/refuse to answer ..... 999

**5. In what year did you come to live permanently in the United States?**

\_\_\_\_\_ immigration year  
I don't know/refuse to answer ..... 999

**6. In what city or town and in what state did you live when you arrived in the United States in that year?**

\_\_\_\_\_ city or town  
I don't know/refuse to answer ..... 999

\_\_\_\_\_ state  
I don't know/refuse to answer ..... 999

**7. Are you a U.S. citizen?**

no ..... 0  
yes ..... 1  
I don't know/refuse to answer ..... 999

**8. In general, what language do you read and speak?**

only Spanish ..... 1  
more Spanish than English ..... 2  
both equally ..... 3  
more English than Spanish ..... 4  
only English ..... 5  
I don't know/refuse to answer ..... 999

**9. What language do you usually speak at home?**

only Spanish ..... 1  
more Spanish than English ..... 2  
both equally ..... 3  
more English than Spanish ..... 4  
only English ..... 5  
I don't know/refuse to answer ..... 999

**10. In which language do you usually think?**

only Spanish . . . . .	1
more Spanish than English . . . . .	2
both equally . . . . .	3
more English than Spanish . . . . .	4
only English . . . . .	5
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

**11. What language do you usually speak with your friends?**

only Spanish . . . . .	1
more Spanish than English . . . . .	2
both equally . . . . .	3
more English than Spanish . . . . .	4
only English . . . . .	5
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

**12. What is your religion?**

Catholic . . . . .	1
Protestant . . . . .	2
other . . . . .	3
none . . . . .	4
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

**13. How often have you gone to religious services in the past year?**

once a week or more . . . . .	1
less than once a week, but at least once a month . . . . .	2
less than once a month . . . . .	3
never . . . . .	4
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

**14. How important is religion to you?**

very important . . . . .	1
fairly important . . . . .	2
fairly unimportant . . . . .	3
not important at all . . . . .	4
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

*The next questions are about your household and spouse or partner.*

## **Section B. Household Composition**

- 1. Please list the age, sex, and relationship to you of each person currently living in your household.**

	<i>Age</i>	<i>Sex</i>	<i>Relationship to You</i>
1		male / female	
2		male / female	
3		male / female	
4		male / female	
5		male / female	
6		male / female	
7		male / female	
8		male / female	
9		male / female	
10		male / female	
11		male / female	
12		male / female	
13		male / female	
14		male / female	
15		male / female	

- 2. Does your child have brothers or sisters who are not living with you?**

no ..... 0 → [ GO TO Section C ]

yes ..... 1

I don't know/refuse to answer ..... 999 → [ GO TO Section C ]

3. Please tell me the age and sex of each sibling, whether they live in the United States, and, **if they are under 18**, who cares for them (for example, a parent, an older sibling, a relative, a family friend, and so on).

<i>Sibling Number</i>	<i>Age</i>	<i>Sex</i>	<i>Lives in the U.S.?</i>	<i>Primary Caregiver</i>
1		male / female	no / yes	
2		male / female	no / yes	
3		male / female	no / yes	
4		male / female	no / yes	
5		male / female	no / yes	
6		male / female	no / yes	

## Section C. Marriage and Partner Information

### 1. What is your current marital status?

single, never married . . . . . 1 → [ GO TO Question 4 ]  
 single, previously married . . . . . 2  
 married . . . . . 3  
 I don't know/refuse to answer . . . . . 999

### 2. Have you ever been divorced?

no . . . . . 0  
 yes . . . . . 1  
 I don't know/refuse to answer . . . . . 999

### 3. Have you ever been widowed?

no . . . . . 0  
 yes . . . . . 1  
 I don't know/refuse to answer . . . . . 999

### 4. Are you currently living with a spouse or partner?

no . . . . . 0 → [ GO TO Question 9 ]  
 yes . . . . . 1  
 I don't know/refuse to answer . . . . . 999

### 5. Where was he or she born?

\_\_\_\_\_ city or town  
 I don't know/refuse to answer . . . . . 999

\_\_\_\_\_ country  
 I don't know/refuse to answer . . . . . 999

### 6. Is he or she a U.S. citizen?

no . . . . . 0  
 yes . . . . . 1 → [ GO TO Question 8 ]  
 I don't know/refuse to answer . . . . . 999

**7. Is he or she a legal permanent resident of the U.S. (a green-card holder)?**

no ..... 0  
 yes ..... 1  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

**8. Is your spouse or partner the biological parent of the child you brought with you today?**

no ..... 0  
 yes ..... 1 → [ GO TO Section D ]  
 I don't know/refuse to answer ..... 999 → [ GO TO Section D ]

**9. Where does your child's other biological parent currently live?**

same city ..... 1  
 another city in the same state ..... 2  
 another state ..... 3  
 another country ..... 4  
 deceased ..... 5  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

**10. Where was he or she born?**

\_\_\_\_\_ city or town  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

\_\_\_\_\_ country  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

**11. How long has it been since your child last saw him or her?**

less than a week ..... 1  
 more than a week, but less than a month ... 2  
 more than a month, but less than six months 3  
 more than six months, but less than a year .. 4  
 a year or more ..... 5  
 the child has never seen him or her ..... 6  
 I don't know/refuse to answer ..... 999



*The following section is about the child that is with you today. If you would like, you may complete this section of the interview in private. Like all your answers, your answers to the next questions will be confidential. They will never be associated with you or your child.*

## Section D. Child Behavior Checklist

**This is a list of statements that describe the behavior of some children and young people. Please think back over the last six months and decide how true each statement has been of your child. Then circle the appropriate number.**

	Not true	Sometimes true	Often true	I don't know/ refuse to answer
1. Acts too young for his or her age	0	1	2	999
2. Has an allergy [explain: _____ _____ ]	0	1	2	999
3. Argues a lot	0	1	2	999
4. Has asthma	0	1	2	999
5. Behaves like a person of the opposite sex	0	1	2	999
6. Has bowel movements outside of the toilet	0	1	2	999
7. Brags or boasts a lot	0	1	2	999
8. Has trouble concentrating or paying attention	0	1	2	999
9. Can't get his/her mind off certain thoughts or obsessions [explain: _____ _____ ]	0	1	2	999
10. Can't sit still; is restless or hyperactive	0	1	2	999
11. Clings to adults or is too dependent on adults	0	1	2	999
12. Complains of loneliness	0	1	2	999
13. Seems confused or in a fog	0	1	2	999

	Not true	Sometimes true	Often true	I don't know/ refuse to answer
14. <b>Cries a lot</b>	0	1	2	999
15. <b>Is cruel to animals</b>	0	1	2	999
16. <b>Is cruel, mean, or bullying to others</b>	0	1	2	999
17. <b>Daydreams or gets lost in his/her thoughts</b>	0	1	2	999
18. <b>Deliberately harms himself/herself or attempts suicide</b>	0	1	2	999
19. <b>Demands a lot of attention</b>	0	1	2	999
20. <b>Destroys his/her own things</b>	0	1	2	999
21. <b>Destroys things belonging to others</b>	0	1	2	999
22. <b>Is disobedient at home</b>	0	1	2	999
23. <b>Is disobedient at school</b>	0	1	2	999
24. <b>Doesn't eat well</b>	0	1	2	999
25. <b>Doesn't get along with other kids</b>	0	1	2	999
26. <b>Doesn't seem to feel guilty after misbehaving</b>	0	1	2	999
27. <b>Is easily jealous.</b>	0	1	2	999
28. <b>Eats or drinks things that are not food (don't include sweets)</b> [explain: _____ ]	0	1	2	999
29. <b>Fears certain animals, situations, or places, other than school</b> [explain: _____ _____ ]	0	1	2	999
30. <b>Fears going to school</b>	0	1	2	999
31. <b>Fears he or she might think or do something bad</b>	0	1	2	999

	Not true	Sometimes true	Often true	I don't know/ refuse to answer
32. <b>Feels he or she has to be perfect</b>	0	1	2	999
33. <b>Feels or complains that no one loves him or her</b>	0	1	2	999
34. <b>Feels that others are out to get him or her</b>	0	1	2	999
35. <b>Feels worthless or inferior</b>	0	1	2	999
36. <b>Gets hurt a lot or is accident-prone</b>	0	1	2	999
37. <b>Gets in many fights</b>	0	1	2	999
38. <b>Gets teased a lot</b>	0	1	2	999
39. <b>Hangs around with others who get in trouble</b>	0	1	2	999
40. <b>Hears sounds or voices that aren't there</b> [explain: _____ ]	0	1	2	999
41. <b>Is impulsive or acts without thinking</b>	0	1	2	999
42. <b>Would rather be alone than with others</b>	0	1	2	999
43. <b>Lies or cheats</b>	0	1	2	999
44. <b>Bites his or her fingernails</b>	0	1	2	999
45. <b>Is nervous, high-strung, or tense</b>	0	1	2	999
46. <b>Has nervous movements or twitching</b> [explain: _____ ]	0	1	2	999
47. <b>Has nightmares</b>	0	1	2	999
48. <b>Is not liked by other kids</b>	0	1	2	999
49. <b>Is constipated; doesn't move bowels</b>	0	1	2	999
50. <b>Is too fearful or anxious</b>	0	1	2	999

	Not true	Sometimes true	Often true	I don't know/ refuse to answer
51. <b>Feels dizzy</b>	0	1	2	999
52. <b>Feels too guilty</b>	0	1	2	999
53. <b>Overeats</b>	0	1	2	999
54. <b>Is overly tired</b>	0	1	2	999
55. <b>Is overweight</b>	0	1	2	999
56. <b>Has physical problems for which there's no known medical cause:</b>				
A. <b>headaches</b>	0	1	2	999
B. <b>other aches and pains</b>	0	1	2	999
C. <b>rashes or other skin problems</b>	0	1	2	999
D. <b>feeling sick or nauseated</b>	0	1	2	999
E. <b>problems with his/her eyes (excluding the use of glasses) [explain: _____ ]</b>	0	1	2	999
F. <b>stomach aches or cramps</b>	0	1	2	999
G. <b>vomiting, throwing up</b>	0	1	2	999
H. <b>other problems [explain: _____ ]</b>	0	1	2	999
57. <b>Physically attacks people</b>	0	1	2	999
58. <b>Picks nose, skin, or other parts of body [explain: _____ ]</b>	0	1	2	999
59. <b>Plays with his or her own sexual parts in public</b>	0	1	2	999
60. <b>Plays with his or her own sexual parts too much</b>	0	1	2	999

	Not true	Sometimes true	Often true	I don't know/ refuse to answer
61. <b>Does poor school work</b>	0	1	2	999
62. <b>Is poorly coordinated or clumsy</b>	0	1	2	999
63. <b>Would rather be with older kids than with those of his/her own age</b>	0	1	2	999
64. <b>Would rather be with younger kids than with those of his/her own age</b>	0	1	2	999
65. <b>Refuses to talk</b>	0	1	2	999
66. <b>Repeats certain actions over and over; has compulsions</b> [explain: _____ _____ ]	0	1	2	999
67. <b>Has run away from home</b>	0	1	2	999
68. <b>Screams a lot</b>	0	1	2	999
69. <b>Is secretive; keeps things to himself or herself</b>	0	1	2	999
70. <b>Sees things that aren't there</b> [explain: _____ ]	0	1	2	999
71. <b>Is self-conscious or easily embarrassed</b>	0	1	2	999
72. <b>Sets fires</b>	0	1	2	999
73. <b>Has sexual problems</b> [explain: _____ _____ ]	0	1	2	999
74. <b>Shows off or clowns around</b>	0	1	2	999
75. <b>Is shy or timid</b>	0	1	2	999
76. <b>Sleeps less than most kids his or her age</b>	0	1	2	999
77. <b>Sleeps more than most kids his or her age, during either the day or the night</b> [explain: _____ ]	0	1	2	999

	Not true	Sometimes true	Often true	I don't know/ refuse to answer
78. <b>Smears or plays with bowel movements</b>	0	1	2	999
79. <b>Has a speech problem</b> [explain: _____ _____ ]	0	1	2	999
80. <b>Stares blankly</b>	0	1	2	999
81. <b>Steals things from his or her home</b>	0	1	2	999
82. <b>Steals from places other than home</b>	0	1	2	999
83. <b>Stores up things he/she doesn't need</b> [explain: _____ ]	0	1	2	999
84. <b>Has strange behavior</b> [explain: _____ _____ ]	0	1	2	999
85. <b>Has strange ideas</b> [explain: _____ _____ ]	0	1	2	999
86. <b>Is stubborn, sullen, or irritable</b>	0	1	2	999
87. <b>Has sudden changes in mood or feelings</b>	0	1	2	999
88. <b>Sulks a lot</b>	0	1	2	999
89. <b>Is suspicious</b>	0	1	2	999
90. <b>Swears or uses obscene language</b>	0	1	2	999
91. <b>Thinks about killing himself or herself</b>	0	1	2	999
92. <b>Talks or walks in his or her sleep</b> [explain: _____ ]	0	1	2	999
93. <b>Talks too much</b>	0	1	2	999
94. <b>Teases a lot</b>	0	1	2	999
95. <b>Has temper tantrums or a hot temper</b>	0	1	2	999
96. <b>Thinks about sex too much</b>	0	1	2	999

	Not true	Sometimes true	Often true	I don't know/ refuse to answer
97. <b>Threatens people</b>	0	1	2	999
98. <b>Sucks his/her thumb</b>	0	1	2	999
99. <b>Is too concerned with neatness or cleanliness</b>	0	1	2	999
100. <b>Has trouble sleeping</b> [explain: _____ ]	0	1	2	999
101. <b>Skips school</b>	0	1	2	999
102. <b>Is underactive or slow moving, or lacks energy</b>	0	1	2	999
103. <b>Is unhappy, sad, or depressed</b>	0	1	2	999
104. <b>Is unusually loud</b>	0	1	2	999
105. <b>Uses alcohol or drugs for non-medicinal purposes</b> [explain: _____ _____ ]	0	1	2	999
106. <b>Commits vandalism</b>	0	1	2	999
107. <b>Wets himself or herself during the day</b>	0	1	2	999
108. <b>Wets the bed at night</b>	0	1	2	999
109. <b>Whines a lot</b>	0	1	2	999
110. <b>Wishes to be the opposite sex</b>	0	1	2	999
111. <b>Is withdrawn; doesn't get involved with others</b>	0	1	2	999
112. <b>Worries a lot</b>	0	1	2	999

*The following questions refer to your life in your home country, your journey to the United States, and your experiences living here.*

## Section E. Migration

### 1. Did you have a regular job before you came to the United States?

no ..... 0 → [ GO TO Question 4 ]  
 yes ..... 1  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

### 2. Please clearly describe the last job you held before coming to the United States.

---



---

### 3. Who was your employer at the last job you held before coming to the U.S.?

a private company ..... 1  
 a government agency ..... 2  
 self-employed ..... 3  
 other [explain: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ] . 4  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

### 4. What type of housing did you live in the year before you moved to the U.S.?

rented apartment ..... 1  
 rented house ..... 2  
 owned house ..... 3  
 temporary shelter ..... 4  
 other [explain: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ] . 5  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

### 5. What kind of flooring did you have in your home? If there was more than one kind, indicate the most common.

dirt ..... 1  
 cement ..... 2  
 wood ..... 3  
 tile, mosaic ..... 4  
 other [explain: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ] . 5  
 I don't know/refuse to answer ..... 999



**6. Did you have running water inside your home?**

no ..... 0  
 yes ..... 1  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

**7. Did you have an inside bathroom?**

no ..... 0  
 yes ..... 1  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

**8. Now, let's talk about your move to the U.S. Who decided that you would come to this country?**

you yourself ..... 1 → [ GO TO Question 10 ]  
 your spouse or partner ..... 2  
 someone else [explain: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ] . 3  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

**9. How involved were you in the decision?**

very involved ..... 1  
 somewhat involved ..... 2  
 not very involved ..... 3  
 not involved at all ..... 4  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

**10. Had you ever visited the U.S. before moving here?**

no ..... 0  
 yes ..... 1  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

11. For some people, there is a particular event that helps them make the final decision to move to the U.S. Did any of the following happen to you or your family in the year before you moved?

- A. you or your spouse lost a job or business . . . . . no . yes DK/REF
- B. natural disaster (for example, an earthquake or flood) hurt your town . . . . . no . yes DK/REF
- C. a family member or friend was arrested . . . . . no . yes DK/REF
- D. a family member or friend was killed . . . . . no . yes DK/REF
- E. other [explain: \_\_\_\_\_ ] . . . no . yes DK/REF

12. People come to the U.S. for many reasons. What was your primary reason for moving here?

- pleasure—to experience a new country . . . . . 1
- work—to earn a better living . . . . . 2
- education—to attend a U.S. school . . . . . 3
- children—to provide a better life for  
my children . . . . . 4
- family—to be closer to family in the U.S. . . . 5
- safety—to escape violence or persecution . . . 6
- other [explain: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ] . 7
- I don't know/refuse to answer . . . . . 999

13. {Were you / Was your spouse} pregnant when you moved to the U.S.?

- no . . . . . 0
- yes . . . . . 1
- I don't know/refuse to answer . . . . . 999

14. With whom did you travel to the U.S.? (Mark all that apply.)

- traveled alone. . . . . 1
- with spouse or partner . . . . . 2
- with my own children . . . . . 3
- with other relatives. . . . . 4
- with friends. . . . . 5
- with strangers . . . . . 6
- other [explain: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ] . 7
- I don't know/refuse to answer . . . . . 999

15. **How old was your child (the one who came with you today) when you moved to the U.S.?**

\_\_\_\_\_ years old  
I don't know/refuse to answer ..... 999

16. **Did this child travel with you when you moved to the U.S.?**

no ..... 0  
yes ..... 1 → [ GO TO Question 19 ]  
I don't know/refuse to answer ..... 999

17. **With whom did this child live when you first moved to the U.S.? (Mark all that apply.)**

your spouse ..... 1  
your parents ..... 2  
your brother or sister ..... 3  
other relatives ..... 4  
friends ..... 5  
other [explain: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ] . 6  
I don't know/refuse to answer ..... 999

18. **For how many months or years were you separated from your child?**

\_\_\_\_\_ months      OR      \_\_\_\_\_ years  
I don't know/refuse to answer ..... 999

19. **Were you ever concerned for your safety during your travels to the U.S.?**

no ..... 0  
yes ..... 1  
I don't know/refuse to answer ..... 999

20. **Did any of the following things happen to you during your journey to the U.S.?**

- A. **You were robbed.** ..... no .. yes . I don't know/refuse
- B. **You were physically attacked.** ..... no .. yes . I don't know/refuse
- C. **You were accidentally injured.** ..... no .. yes . I don't know/refuse
- D. **You became sick.** ..... no .. yes . I don't know/refuse
- E. **other** [explain: \_\_\_\_\_ ] .. no .. yes . I don't know/refuse

21. **How stressful would you say your move to the U.S. was?**

- not at all stressful ..... 0
- somewhat stressful ..... 1
- very stressful ..... 2
- I don't know/refuse to answer ..... 999

## Section F. Early Settlement

### 1. Other than, perhaps, your spouse or partner and your children, did you have any relatives already living in the United States when you arrived?

no ..... 0 → [ GO TO Question 3 ]  
 yes ..... 1  
 I don't know/refuse to answer ..... 999 → [ GO TO Question 3 ]

### 2. How much help did you receive from your relatives when you arrived?

none ..... 0  
 a little help ..... 1  
 a lot of help ..... 2  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

### 3. Did you have any friends already living in the U.S. when you arrived?

no ..... 0 → [ GO TO Question 5 ]  
 yes ..... 1  
 I don't know/refuse to answer ..... 999 → [ GO TO Question 5 ]

### 4. How much help did you receive from your friends when you arrived?

none ..... 0  
 a little help ..... 1  
 a lot of help ..... 2  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

### 5. Who helped you get your first job in the United States?

I never worked in the U.S. .... 0  
 no one; I got it myself ..... 1  
 a relative ..... 2  
 a friend ..... 3  
 someone else from my country ..... 4  
 a government agency ..... 5  
 a private agency ..... 6  
 other [explain: \_\_\_\_\_]  
 \_\_\_\_\_ ] . 7  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

**6. Other than those who live in your household, how many of your relatives live near you (that is, in the same city/town or county)?**

\_\_\_\_\_ relatives  
I don't know/refuse to answer ..... 999

**7. Do you have any relatives who live in the U.S. but not in this area?**

no ..... 0 → [ GO TO Question 9 ]  
yes ..... 1  
I don't know/refuse to answer ..... 999 → [ GO TO Question 9 ]

**8. How many?**

\_\_\_\_\_ relatives  
I don't know/refuse to answer ..... 999

**9. Do you have any close friends who live in this city/town or county?**

no ..... 0 → [ GO TO Question 13 ]  
yes ..... 1  
I don't know/refuse to answer ..... 999 → [ GO TO Question 13 ]

**10. How many?**

\_\_\_\_\_ close friends  
I don't know/refuse to answer ..... 999

**11. How many of them did you know before you came to the United States?**

\_\_\_\_\_ friends  
I don't know/refuse to answer ..... 999

**12. How many of these friends were not born in your country of birth?**

\_\_\_\_\_ friends  
I don't know/refuse to answer ..... 999

13. Do you agree or disagree with each of the following statements?

- A. **Moving to the U.S. was the best thing for my family.** . . . . . agree .. disagree . I don't know/refuse
- B. **Moving to the U.S. was the best thing for me.** . . . . . agree .. disagree . I don't know/refuse
- C. **I would like to return to live in my native country one day.** . . . . . agree .. disagree . I don't know/refuse
- D. **Life in the U.S. is much easier than life in my native country.** . . . . . agree .. disagree . I don't know/refuse
- E. **My children are happier in the U.S. than they would be in my native country.** . . . . . agree .. disagree . I don't know/refuse

14. How often do you return to your native country for a visit?

- more than once a year . . . . . 1
- once a year . . . . . 2
- every two to five years . . . . . 3
- It has been six years or more . . . . . 4
- never . . . . . 5
- I don't know/refuse to answer . . . . . 999

**Section G. Neighborhood**

**1. In general, with whom do you mainly socialize?**

- other persons born in your native country . . . . . 1
- other foreign-born people . . . . . 2
- white Americans . . . . . 3
- black Americans . . . . . 4
- Hispanic-Americans . . . . . 5
- Asian-Americans . . . . . 6
- other [explain: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ] .. 7
- I don't know/refuse to answer . . . . . 999

**2. Is each of the following statements true or false?**

- A. **Many people from my country live in this neighborhood** . . . . . true . false .. I don't know/refuse
- B. **People from my country who live in this neighborhood do not help each other** . . . . true . false .. I don't know/refuse
- C. **I have a close community of friends among people from my country** . . . . . true . false .. I don't know/refuse
- D. **People from my country are usually very supportive of each other** . . . . . true . false .. I don't know/refuse
- E. **People from my home country have not been very successful economically in the United States** . . . . . true . false .. I don't know/refuse
- F. **I prefer to shop in stores owned by people from my country** . . . . . true . false .. I don't know/refuse
- G. **If I needed a loan, I would rather borrow from people from my country than from Americans** . . . . . true . false .. I don't know/refuse

**3. How long have you lived in this neighborhood?**

\_\_\_\_\_ years      AND      \_\_\_\_\_ months

I don't know/refuse to answer . . . . . 999



4. **How much of a problem in your neighborhood is each of these?**

	Not a problem	A minor problem	A major problem	I don't know/refuse to answer
A. <b>racial or cultural groups who do not get along with each other</b>	0	1	2	999
B. <b>little respect for rules, laws, and authority</b>	0	1	2	999
C. <b>assaults and muggings</b>	0	1	2	999
D. <b>delinquent gangs or drug gangs</b>	0	1	2	999
E. <b>drug use or drug dealing out in the open</b>	0	1	2	999

5. **How likely is it that the people in your neighborhood would intervene in each of these situations?**

	Very unlikely	Unlikely	Likely	Very likely	I don't know/refuse to answer
A. <b>if there were a fight in front of your house and someone were being beaten</b>	1	2	3	4	999
B. <b>if someone were trying to sell drugs to one of your children in plain sight</b>	1	2	3	4	999
C. <b>if one of your children were getting into trouble</b>	1	2	3	4	999

## Section H. Identity and Discrimination

### 1. How do you describe your race (for example, white, Asian, black, mestizo)?

white ..... 1  
 Asian ..... 2  
 black ..... 3  
 multi-racial ..... 4  
 other [explain: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ] 5  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

### 2. Do you think that you have been discriminated against in the U.S. because of your race or ethnicity?

no ..... 0 → [ GO TO Question 5 ]  
 yes ..... 1  
 other [explain: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ] 2  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

### 3. In a typical week, how often are you discriminated against?

often ..... 1  
 occasionally ..... 2  
 rarely ..... 3  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

### 4. What group has discriminated against you most often (for example, whites, blacks or African-Americans, Latinos or Latin-Americans, Asians or Asian-Americans)?

whites ..... 1  
 blacks or African-Americans ..... 2  
 Latinos or Latin-Americans ..... 3  
 Asians or Asian-Americans ..... 4  
 other [explain: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ] 5  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

5. Compared to people of other races or nationalities, how many opportunities for advancement do you get at work?

a lot fewer ..... 1  
 slightly fewer ..... 2  
 the same number as others ..... 3  
 slightly more ..... 4  
 a lot more ..... 5  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

6. Please indicate how often each of the following occurs because of your race or nationality:

	At least Almost never	At least once a year	At least once a month	At least once a week	At least daily	I don't know/ refuse to answer
A. People in your work- place treat you as being less competent than you are. ....	1	2	3	4	5	999
B. People in your work- place make rude remarks to you or negative com- ments about you. ....	1	2	3	4	5	999
C. You receive poor service, for instance in stores or in restaurants. ....	1	2	3	4	5	999
D. You feel out of place or unwelcome in public places. ....	1	2	3	4	5	999

7. How do you think white Americans consider themselves in relation to your national or ethnic group?

superior to your group ..... 1  
 equal to your group ..... 2  
 inferior to your group ..... 3  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

## Section I. Acculturation

	Latinos only	More with Latinos than Anglos	Anglos and Latinos equally	More with Anglos than Latinos	Anglos only	I don't know/refuse to answer
1. <b>With which group do you feel you share more beliefs and values?</b>	1	2	3	4	5	999
2. <b>With which group do you feel you have more things in common?</b>	1	2	3	4	5	999
3. <b>With which group do you feel more comfortable?</b>	1	2	3	4	5	999
4. <b>In your opinion, which group understands your ideas (way of thinking) better?</b>	1	2	3	4	5	999
5. <b>Of which culture do you feel prouder to be part?</b>	1	2	3	4	5	999
6. <b>In which culture do you know more about how to do things and feel that you can do things more easily?</b>	1	2	3	4	5	999
7. <b>In which culture do you feel more sure about how to behave?</b>	1	2	3	4	5	999
8. <b>In your opinion, which group do you understand better?</b>	1	2	3	4	5	999
9. <b>In which culture do you know more about what to expect from a person in various situations?</b>	1	2	3	4	5	999
10. <b>Of which culture do you know more (for example, its history, traditions, and customs)?</b>	1	2	3	4	5	999

## Section J. Social Support

**In this section there are 12 statements that may or may not be true about you. If you're sure a statement is true, mark "definitely true." If you think a statement is true but you aren't certain, mark "probably true." If you're sure a statement is false, mark "definitely false." If you think a statement is false but you aren't certain, mark "probably false."**

	Definitely false	Probably false	Probably true	Definitely true	DK/REF
1. If I wanted to go on a trip for a day (for example, to the country or mountains), I would have a hard time finding someone to go with me.	1	2	3	4	999
2. I feel that there is no one with whom I can share my most private worries and fears.	1	2	3	4	999
3. If I were sick, I could easily find someone to help with my daily chores.	1	2	3	4	999
4. There is someone I can turn to for advice about handling problems with my family.	1	2	3	4	999
5. If I decide one afternoon that I would like to go to a movie that evening, I can easily find someone to go with me.	1	2	3	4	999
6. When I need suggestions about how to deal with a personal problem, I know someone I can turn to.	1	2	3	4	999
7. I don't often get invited to do things with others.	1	2	3	4	999
8. If I had to go out of town for a few weeks, it would be difficult to find someone who would look after my house or apartment (the plants, pets, garden, etc.).	1	2	3	4	999

	Definitely false	Probably false	Probably true	Definitely true	DK/REF
9. <b>If I wanted to have lunch with someone, I could easily find someone to join me.</b>	1	2	3	4	999
10. <b>If I were stranded 10 miles from home, there is someone I could call who would come and get me.</b>	1	2	3	4	999
11. <b>If a family crisis arose, it would be difficult to find someone who could give me good advice about how to handle it.</b>	1	2	3	4	999
12. <b>If I needed some help in moving to a new house or apartment, I would have a hard time finding someone to help me.</b>	1	2	3	4	999

## Section K. Family Support

Please choose the response that best describes how you feel about your family.  
(In this case, “family” refers to the family that you live with in the U.S.)

	Almost never	Once in a while	Some- times	Often	Almost always	I don't know/refuse to answer
1. <b>Family members are supportive of each other during difficult times.</b>	1	2	3	4	5	999
2. <b>In our family, it's easy for everyone to express his or her opinion.</b>	1	2	3	4	5	999
3. <b>It is easier to discuss problems with people outside the family than with other family members.</b>	1	2	3	4	5	999
4. <b>Each family member has input regarding major family decisions.</b>	1	2	3	4	5	999
5. <b>Our family gathers together in the same room.</b>	1	2	3	4	5	999
6. <b>Children have a say in their discipline.</b>	1	2	3	4	5	999
7. <b>Our family does things together.</b>	1	2	3	4	5	999
8. <b>Family members discuss problems and feel good about the solutions.</b>	1	2	3	4	5	999
9. <b>In our family, everyone goes his or her own way.</b>	1	2	3	4	5	999
10. <b>We shift household responsibilities from person to person.</b>	1	2	3	4	5	999
11. <b>Family members know each other's close friends.</b>	1	2	3	4	5	999

	Almost never	Once in a while	Some- times	Often	Almost always	I don't know/refuse to answer
12. <b>It's hard to know what the rules are in our family.</b>	1	2	3	4	5	999
13. <b>Family members consult other family members about personal decisions.</b>	1	2	3	4	5	999
14. <b>Family members say what they want.</b>	1	2	3	4	5	999
15. <b>We have difficulty thinking of things to do as a family.</b>	1	2	3	4	5	999
16. <b>In solving problems, the children's suggestions are followed.</b>	1	2	3	4	5	999
17. <b>Family members feel very close to each other.</b>	1	2	3	4	5	999
18. <b>In our family, discipline is fair.</b>	1	2	3	4	5	999
19. <b>Family members feel closer to people outside the family than to other family members.</b>	1	2	3	4	5	999
20. <b>Our family tries new ways to deal with problems.</b>	1	2	3	4	5	999
21. <b>Family members go along with what the family decides to do.</b>	1	2	3	4	5	999
22. <b>In our family, everyone shares responsibilities.</b>	1	2	3	4	5	999
23. <b>Family members like to spend their free time with each other.</b>	1	2	3	4	5	999
24. <b>It's difficult to get a rule changed in our family.</b>	1	2	3	4	5	999



	Almost never	Once in a while	Some- times	Often	Almost always	I don't know/refuse to answer
25. <b>Family members avoid each other at home.</b>	1	2	3	4	5	999
26. <b>When problems arise, we compromise.</b>	1	2	3	4	5	999
27. <b>We approve of each other's friends.</b>	1	2	3	4	5	999
28. <b>Family members are afraid to say what's on their minds.</b>	1	2	3	4	5	999
29. <b>Family members pair up rather than doing things as a total family.</b>	1	2	3	4	5	999
30. <b>Family members share interests and hobbies with each other.</b>	1	2	3	4	5	999

FACES II

Copyright © David H. Olson, Life Innovations, P.O. Box 190, Minneapolis, MN 55440-0190.  
All rights reserved. Reproduced with permission.

## Section L. Familism

Indicate how much you agree or disagree with the following statements about your family.

	Strongly agree	Agree a little	Neither agree nor disagree	Disagree a little	Strongly disagree	I don't know/refuse to answer
1. <b>Family members respect one another.</b>	1	2	3	4	5	999
2. <b>We share similar values and beliefs as a family.</b>	1	2	3	4	5	999
3. <b>Things work out well for us as a family.</b>	1	2	3	4	5	999
4. <b>We really do trust and confide in one another.</b>	1	2	3	4	5	999
5. <b>Family members feel loyal to the family.</b>	1	2	3	4	5	999
6. <b>We are proud of our family.</b>	1	2	3	4	5	999
7. <b>We can express our feelings with our family.</b>	1	2	3	4	5	999

Family Strengths

Copyright © David H. Olson, Life Innovations, P.O. Box 190, Minneapolis, MN 55440-0190.

All rights reserved. Reproduced with permission.

*Now we are going to ask you how you have been feeling during the last month, last two weeks, and last week. Although some questions sound the same, they refer to different times.*

### Section M. Feelings - 30 days

**Please think back over the last month—that is, the last 30 days. Circle the number that best describes how often you had each of the following feelings during the last month.**

None of the time	A little of the time	Some of the time	Most of the time	All of the time	I don't know/refuse to answer
------------------------	----------------------------	------------------------	------------------------	-----------------------	-------------------------------------

**1. During the past 30 days, about how often did you feel:**

- A. **nervous** ..... 0 ... 1 ... 2 ... 3 .. 4 .... 999
- B. **hopeless** ..... 0 ... 1 ... 2 ... 3 .. 4 .... 999
- C. **restless or fidgety** ..... 0 ... 1 ... 2 ... 3 .. 4 .... 999
- D. **so depressed that nothing  
could cheer you up** ..... 0 ... 1 ... 2 ... 3 .. 4 .... 999
- E. **that everything was an  
effort** ..... 0 ... 1 ... 2 ... 3 .. 4 .... 999
- F. **worthless** ..... 0 ... 1 ... 2 ... 3 .. 4 .... 999

**2. Did the feelings listed in Question 1 occur less often in the last 30 days than is usual for you, about the same as usual, or more often than usual? (If you have never had any of these feelings, mark answer choice 4, “about the same as usual.”)**

- a lot less often than usual ..... 1
- some less often than usual ..... 2
- a little less often than usual ..... 3
- about the same as usual ..... 4
- a little more often than usual ..... 5
- some more often than usual ..... 6
- a lot more often than usual ..... 7
- I don't know/refuse to answer ..... 999

*If you answered “None of the time” for all six feelings listed in Question 1, go to Section N on page 37. Otherwise, continue with Questions 3 through 6.*

- 3. During the last 30 days, on how many days were you totally unable to work or to carry out your normal activities because of feelings of nervousness, hopelessness, restlessness, depression, worthlessness, etc.**

\_\_\_\_\_ days  
I don't know/refuse to answer . . . . . 999

- 4. On how many days of the past 30 were you able to do only half or less of what you would normally have been able to do, because of these feelings? (Don't count the days you reported in answer to Question 3.)**

\_\_\_\_\_ days  
I don't know/refuse to answer . . . . . 999

- 5. During the past 30 days, how many times did you see a doctor or other health professional about these bad feelings?**

\_\_\_\_\_ times  
I don't know/refuse to answer . . . . . 999

- 6. During the past 30 days, how often have physical health problems been the main cause of these feelings?**

none of the time . . . . . 1  
a little of the time . . . . . 2  
some of the time . . . . . 3  
most of the time . . . . . 4  
all of the time . . . . . 5  
I don't know/refuse to answer . . . . . 999

## Section N. Feelings - 14 days

Please think about the last two weeks—that is, the last 14 days. How often, during that period, have you been bothered by each of the following problems?

	Not at all	Several days	More than half the days	Nearly every day	I don't know/refuse to answer
1. little interest or pleasure in doing things	0	1	2	3	999
2. feeling down, depressed, or hopeless	0	1	2	3	999
3. trouble falling asleep and staying asleep, or sleeping too much.	0	1	2	3	999
4. feeling tired or having little energy	0	1	2	3	999
5. poor appetite or overeating	0	1	2	3	999
6. feeling bad about yourself—that you are a failure or have let yourself or your family down	0	1	2	3	999
7. trouble concentrating on things, such as reading the newspaper or watching television	0	1	2	3	999
8. moving or speaking so slowly that other people could have noticed. Or the opposite: being so fidgety or restless that you have been moving around a lot more than usual	0	1	2	3	999
9. thoughts that you would be better off dead or of hurting yourself in some way	0	1	2	3	999

*If you gave an answer greater than zero (0) for any problem from 1 to 9 above, please answer Question 10 on page 38. Otherwise, go to Section O.*

**10. How difficult has this problem or have these problems made it for you to do your work, take care of things at home, and get along with other people?**

not difficult at all . . . . .	0
somewhat difficult . . . . .	1
very difficult . . . . .	2
extremely difficult . . . . .	3
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

### Section O. Feelings - 7 days

Please think back over the last week (the last seven days) and indicate how often each of the following statements has been true during that time.

	Rarely or none of the time (<1 day)	Some or little of the time (1-2 days)	Occasionally or a moderate amount of the time (3-4 days)	Most or all of the time (5-7 days)	I don't know/ refuse to answer
1. I was bothered by things that usually don't bother me.	1	2	3	4	999
2. I did not feel like eating; my appetite was poor.	1	2	3	4	999
3. I felt that I could not shake off the blues, even with help from my family or friends.	1	2	3	4	999
4. I felt that I was just as good as other people.	1	2	3	4	999
5. I had trouble keeping my mind on what I was doing.	1	2	3	4	999
6. I felt depressed.	1	2	3	4	999
7. I felt that everything I did was an effort.	1	2	3	4	999
8. I felt hopeful about the future.	1	2	3	4	999
9. I thought my life had been a failure.	1	2	3	4	999
10. I felt fearful.	1	2	3	4	999
11. My sleep was restless.	1	2	3	4	999
12. I was happy.	1	2	3	4	999

	Rarely or none of the time (<1 day)	Some or little of the time (1-2 days)	Occasionally or a moderate amount of the time (3-4 days)	Most or all of the time (5-7 days)	I don't know/ refuse to answer
13. <b>I talked less than usual.</b>	1	2	3	4	999
14. <b>I felt lonely.</b>	1	2	3	4	999
15. <b>People were unfriendly.</b>	1	2	3	4	999
16. <b>I enjoyed life.</b>	1	2	3	4	999
17. <b>I had crying spells.</b>	1	2	3	4	999
18. <b>I felt sad.</b>	1	2	3	4	999
19. <b>I felt that people disliked me.</b>	1	2	3	4	999
20. <b>I could not get going.</b>	1	2	3	4	999



## Section P. Trauma

### 1. Have you ever been a victim of any of the following experiences?

- A. **crime** ..... no .... yes ... I don't know/refuse
- B. **violence** ..... no .... yes ... I don't know/refuse
- C. **war** ..... no .... yes ... I don't know/refuse
- D. **terrorism** ..... no .... yes ... I don't know/refuse
- E. **natural disaster (e.g., flood, earthquake, fire)** ..... no .... yes ... I don't know/refuse
- F. **other** [explain: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ] ..... no .... yes ... I don't know/refuse

*If you answered “yes” to any of the items listed in Question 1, above, please continue with this section, answering Questions 2 through 18. If you did not answer “yes” in Question 1, do not answer Questions 2 through 18, below. Instead, go to the beginning of Section Q on page 44 now.*

**Please think back over the last two weeks. The next questions are about experiences you may have had during this 14-day period. First, circle the number to the left of the question that best indicates how often, if at all, you have had the experience. Then, if you have had the experience, circle the letter to the right of the question that best indicates how distressing the experience was for you.**

#### FREQUENCY

- 0 not at all  
1 a few times  
2 about every other day  
3 almost every day  
999 I don't know/refuse to answer

#### SEVERITY

- A not distressing at all  
B a little bit distressing  
C moderately distressing  
D very distressing  
E extremely distressing

- 0 1 2 3 999 2. **Have you had recurrent or intrusive distressing thoughts or recollections?** A B C D E
- 0 1 2 3 999 3. **Have you been having recurrent bad dreams or nightmares?** A B C D E

FREQUENCY

- 0 not at all  
 1 a few times  
 2 about every other day  
 3 almost every day  
 999 I don't know/refuse to answer

SEVERITY

- A not distressing at all  
 B a little bit distressing  
 C moderately distressing  
 D very distressing  
 E extremely distressing

- |   |   |   |   |     |  |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|-----|--|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 4. <b>Have you had the experience of suddenly reliving a troubling event, flashing back to it, acting or feeling as if it were reoccurring?</b>  | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 5. <b>Have you been intensely emotionally upset when reminded of a troubling event?</b>  | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 6. <b>Have you persistently been making efforts to avoid thoughts or feelings associated with a troubling event?</b>   | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 7. <b>Have you persistently been making efforts to avoid activities, situations, or places that remind you of a troubling event?</b>   | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 8. <b>Are there any important aspects about a troubling event that you still cannot recall?</b>  | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 9. <b>Have you markedly lost interest in free-time activities since a particular troubling event?</b>  | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 10. <b>Have you felt detached or cut off from those around you?</b>  | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 11. <b>Have you felt that your ability to experience emotions is less (e.g., that you are unable to have loving feelings, that you feel numb, that you can't cry even when you are sad)?</b> | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 12. <b>Have you felt that your future plans or hopes have changed because of a troubling event?</b>  | A | B | C | D | E |

FREQUENCY

- 0 not at all  
 1 a few times  
 2 about every other day  
 3 almost every day  
 999 I don't know/refuse to answer

SEVERITY

- A not distressing at all  
 B a little bit distressing  
 C moderately distressing  
 D very distressing  
 E extremely distressing

- |   |   |   |   |     |  |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|-----|--|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 13. <b>Have you been having persistent difficulties falling or staying asleep?</b>   | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 14. <b>Have you been continuously irritable or having outbursts of anger?</b>  | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 15. <b>Have you been having persistent difficulty concentrating?</b>   | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 16. <b>Have you been overly alert since a troubling event?</b>   | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 17. <b>Have you been jumpier, more easily startled, since the event?</b>   | A | B | C | D | E |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 999 | 18. <b>Have you been having intense physical reactions such as sweating or rapid heartbeat when reminded of a troubling event?</b> | A | B | C | D | E |

*We have almost finished the interview. Before we finish, we want to ask you some questions about your health, work, education, and income.*

## **Section Q. General Health and Access to Care**

### **1. Do you currently have health insurance?**

no .....	0
yes .....	1
other [explain: _____ _____ ]	2
I don't know/refuse to answer .....	999

### **2. Does your child currently have health insurance?**

no .....	0
yes .....	1
other [explain: _____ _____ ]	2
I don't know/refuse to answer .....	999

### **3. In general, how is your health?**

poor .....	1
fair .....	2
good .....	3
very good .....	4
excellent .....	5
I don't know/refuse to answer .....	999

### **4. In general, how easy or hard is it for you to get medical care for your family?**

very easy .....	1
somewhat easy .....	2
somewhat hard .....	3
very hard .....	4
I don't know/refuse to answer .....	999

**5. How often do you drink alcohol?**

never	0
once a month or less	1
two or three days a month	2
once or twice a week	3
three to five days a week	4
nearly every day	5
I don't know/refuse to answer	999

**6. How often in the last month have you had five or more drinks on one occasion?**

never	0
once	1
twice	2
three times	3
four times	4
five or more times	5
I don't know/refuse to answer	999

**7. Do you smoke?**

no	0
yes	1
I don't know/refuse to answer	999

## Section R. Education

### 1. What is the highest level of education you have completed?

eighth grade or less . . . . .	1
beyond eighth grade, but not high school . . .	2
high school . . . . .	3
vocational, trade, or business school after high school . . . . .	4
bachelor's degree . . . . .	5
graduate degree (e.g., Master's, Ph.D., M.D., etc.) . . . . .	6
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

### 2. How many years of schooling, if any, did you complete in the U.S.?

none . . . . .	0
_____ years of schooling	
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

*The next questions are about your spouse or partner. If you don't currently have a spouse or partner, please go to Question 5.*

### 3. What is the highest level of education your current spouse or partner has completed?

eighth grade or less . . . . .	1
beyond eighth grade, but not high school . . .	2
high school . . . . .	3
vocational, trade, or business school after high school . . . . .	4
bachelor's degree . . . . .	5
graduate degree (e.g., Master's, Ph.D., M.D., etc.) . . . . .	6
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

### 4. How many years of schooling, if any, did he or she complete in the U.S.?

none . . . . .	0
_____ years of schooling	
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

**5. How far in school do you expect your child to go?**

less than high school . . . . .	1
high school . . . . .	2
vocational or trade school . . . . .	3
bachelor's degree . . . . .	4
graduate degree (e.g., Master's, Ph.D., M.D., etc.) . . . . .	5
other [explain: _____ _____ ]	6
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

**Section S. Work**

**1. Let’s talk about your present work situation. Which of the following best describes your present situation in the United States?**

- employed full-time . . . . . 1
- employed part-time (<35 hours per week) . . . . . 2
- unemployed, looking for work . . . . . 3 →[ GO TO Question 6 ]
- unemployed, not looking for work . . . . . 4 →[ GO TO Question 6 ]
- attending school full-time . . . . . 5 →[ GO TO Question 6 ]
- attending school part-time . . . . . 6 →[ GO TO Question 6 ]
- retired . . . . . 7 →[ GO TO Question 6 ]
- disabled . . . . . 8 →[ GO TO Question 6 ]
- keeping house . . . . . 9 →[ GO TO Question 6 ]
- other [explain: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ] 10 →[ GO TO Question 6 ]
- I don’t know/refuse to answer . . . . . 999 →[ GO TO Question 6 ]

**2. What is your primary job? (Mark the category that best describes it.)**

- Clerical**  
 bank teller, bookkeeper, secretary, typist, mail carrier, ticket agent . . . . . 1
- Craftsperson**  
 baker, mechanic, machinist, painter, plumber, telephone installer, carpenter . . . . 2
- Farmer or Farm Manager** . . . . . 3
- Laborer**  
 construction worker, car washer, sanitary worker, farm laborer . . . . . 4
- Manager or Administrator**  
 sales manager, office manager, school administrator, buyer, restaurant manager,  
 government official . . . . . 5
- Military**  
 career officer, enlisted man or woman in the armed forces . . . . . 6
- Operative**  
 meat cutter, assembler, machine operator, welder, taxicab, bus, or truck driver . . 7
- Professional**  
 accountant, artist, registered nurse, engineer, librarian, writer, social worker,  
 actor, actress, athlete, politician . . . . . 8
- Professional**  
 clergyman, dentist, physician, lawyer, scientist, college teacher . . . . . 9
- Proprietor or Owner**  
 owner of a small business, contractor, restaurant owner . . . . . 10
- Protective Service**  
 detective, police officer, guard, sheriff, fire fighter . . . . . 11



**Sales**

salesperson, advertising, insurance agent, real estate broker . . . . . 12

**School Teacher**

elementary, middle, or secondary teacher . . . . . 13

**Service**

barber, beautician, practical nurse, private household worker, janitor, waiter . . 14

**Technical**

draftsman, medical or dental technician, computer programmer . . . . . 15

I don't know/refuse to answer . . . . . 999

**3. Are you self-employed or do you work for someone else?**

self-employed . . . . . 1

work for someone else . . . . . 2

other [explain: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ]3

I don't know/refuse to answer . . . . . 999

**4. Are the people you work with mostly American-born or mostly foreign-born?**

American-born . . . . . 1 → [ GO TO Question 6 ]

foreign-born . . . . . 2

some American-born, some foreign-born . . . 3

I work alone . . . . . 4 → [ GO TO Question 6 ]

I don't know/refuse to answer . . . . . 999

**5. What country or countries do they come from?**

\_\_\_\_\_

**6. Have you ever worked in the United States or worked at another job here?**

no . . . . . 0 → [ GO TO the text before

yes . . . . . 1 Question 11 ]

I don't know/refuse to answer . . . . . 999

**7. Who was your employer at this previous job?**

self-employed . . . . . 1

work for someone else . . . . . 2

other [explain: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ]3

I don't know/refuse to answer . . . . . 999

8. What was your **primary job**? (Mark the category that best describes it.)

**Clerical**

bank teller, bookkeeper, secretary, typist, mail carrier, ticket agent . . . . . 1

**Craftsperson**

baker, mechanic, machinist, painter, plumber, telephone installer, carpenter . . . . 2

**Farmer or Farm Manager** . . . . . 3

**Laborer**

construction worker, car washer, sanitary worker, farm laborer . . . . . 4

**Manager or Administrator**

sales manager, office manager, school administrator, buyer, restaurant manager,  
government official . . . . . 5

**Military**

career officer, enlisted man or woman in the armed forces . . . . . 6

**Operative**

meat cutter, assembler, machine operator, welder, taxicab, bus, or truck driver . . 7

**Professional**

accountant, artist, registered nurse, engineer, librarian, writer, social worker,  
actor, actress, athlete, politician . . . . . 8

**Professional**

clergyman, dentist, physician, lawyer, scientist, college teacher . . . . . 9

**Proprietor or Owner**

owner of a small business, contractor, restaurant owner . . . . . 10

**Protective Service**

detective, police officer, guard, sheriff, fire fighter . . . . . 11

**Sales**

salesperson, advertising, insurance agent, real estate broker . . . . . 12

**School Teacher**

elementary, middle, or secondary teacher . . . . . 13

**Service**

barber, beautician, practical nurse, private household worker, janitor, waiter . . 14

**Technical**

draftsman, medical or dental technician, computer programmer . . . . . 15

I don't know/refuse to answer . . . . . 999

9. Were the people you worked with mostly American-born or mostly foreign-born?

American-born . . . . . 1 → [ GO TO the text before

foreign-born . . . . . 2 Question 11 ]

some American-born, some foreign-born . . . . . 3

I worked alone . . . . . 4 → [ GO TO the text before

I don't know/refuse to answer . . . . . 999 Question 11 ]

**10. What country or countries did they come from?**

---

*The next questions are about your spouse or partner. If you don't currently have a spouse or a partner, please go to Section T.*

**11. Which of the following best describes your spouse or partner's present situation?**

- employed full-time . . . . . 1
- employed part-time (<35 hours per week) . . 2
- unemployed, looking for work . . . . . 3 → [ GO TO Section T ]
- unemployed, not looking for work . . . . . 4 → [ GO TO Section T ]
- attending school full-time . . . . . 5 → [ GO TO Section T ]
- attending school part-time . . . . . 6 → [ GO TO Section T ]
- retired . . . . . 7 → [ GO TO Section T ]
- disabled . . . . . 8 → [ GO TO Section T ]
- keeping house . . . . . 9 → [ GO TO Section T ]
- other [explain: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ] 10 → [ GO TO Section T ]
- I don't know/refuse to answer . . . . . 999 → [ GO TO Section T ]

**12. Is your spouse or partner self-employed or does he or she work for someone else?**

- self-employed . . . . . 1
- works for someone else . . . . . 2
- other [explain: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ] 3
- I don't know/refuse to answer . . . . . 999

13. What is his or her present job? (Mark the category that best describes it.)

<b>Clerical</b>	
bank teller, bookkeeper, secretary, typist, mail carrier, ticket agent . . . . .	1
<b>Craftsperson</b>	
baker, mechanic, machinist, painter, plumber, telephone installer, carpenter . . . .	2
<b>Farmer or Farm Manager</b> . . . . .	3
<b>Laborer</b>	
construction worker, car washer, sanitary worker, farm laborer . . . . .	4
<b>Manager or Administrator</b>	
sales manager, office manager, school administrator, buyer, restaurant manager, government official . . . . .	5
<b>Military</b>	
career officer, enlisted man or woman in the armed forces . . . . .	6
<b>Operative</b>	
meat cutter, assembler, machine operator, welder, taxicab, bus, or truck driver . .	7
<b>Professional</b>	
accountant, artist, registered nurse, engineer, librarian, writer, social worker, actor, actress, athlete, politician . . . . .	8
<b>Professional</b>	
clergyman, dentist, physician, lawyer, scientist, college teacher . . . . .	9
<b>Proprietor or Owner</b>	
owner of a small business, contractor, restaurant owner . . . . .	10
<b>Protective Service</b>	
detective, police officer, guard, sheriff, fire fighter . . . . .	11
<b>Sales</b>	
salesperson, advertising, insurance agent, real estate broker . . . . .	12
<b>School Teacher</b>	
elementary, middle, or secondary teacher . . . . .	13
<b>Service</b>	
barber, beautician, practical nurse, private household worker, janitor, waiter . .	14
<b>Technical</b>	
draftsman, medical or dental technician, computer programmer . . . . .	15
I don't know/refuse to answer . . . . .	999

## Section T. Income

*Like all your answers, your answers to the next questions will be kept confidential. They will never be used with your name or to identify you in any way.*

**1. During the last month, did you, or your spouse or partner, or any child of yours who lives with you receive income from any of the following sources?**

family or friends who don't live with you	..	no	.	yes	..	I don't know/refuse
child support payments	.....	no	.	yes	..	I don't know/refuse
public assistance/welfare/TANF	.....	no	.	yes	..	I don't know/refuse
Supplemental Security Income	.....	no	.	yes	..	I don't know/refuse
disability payments	.....	no	.	yes	..	I don't know/refuse
unemployment or worker's compensation	..	no	.	yes	..	I don't know/refuse
food stamps	.....	no	.	yes	..	I don't know/refuse
other [explain: _____ _____ ]	...	no	.	yes	..	I don't know/refuse

**2. About how much total income, before taxes, did your family receive in 2003? Include your own income, the income of everyone else in your household, and income from welfare benefits, dividends, and all other sources.**

none	.....	1
less than \$1,000	.....	2
\$1,000 to \$2,999	.....	3
\$3,000 to \$4,999	.....	4
\$5,000 to \$7,499	.....	5
\$7,500 to \$9,999	.....	6
\$10,000 to \$14,999	.....	7
\$15,000 to \$19,999	.....	8
\$20,000 to \$24,999	.....	9
\$25,000 to \$34,999	.....	10
\$35,000 to \$49,999	.....	11
\$50,000 to \$74,999	.....	12
\$75,000 to \$99,999	.....	13
\$100,000 and up	.....	14
I don't know/refuse to answer	.....	999

**3. Please think back over the last six months. In a typical month, about how much was your family's total income?**

\$ \_\_\_\_\_ family's monthly income  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

**4. How many people lived off that money?**

\_\_\_\_\_ people  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

**5. In a typical month, how much of your total income do you send back home? If none, enter 0.**

\$ \_\_\_\_\_ sent home per month  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

**6. What type of home do you currently live in?**

rented apartment ..... 1  
 rented house ..... 2  
 owned house ..... 3  
 temporary shelter ..... 4  
 other [explain: \_\_\_\_\_]  
 \_\_\_\_\_ ] 5  
 I don't know/refuse to answer ..... 999

## Section U. Final Questions

*Before we end the interview, we want to say thank you for your time. Your answers will help us work toward improving the quality of health services and other programs available for Latino immigrants and their families. There is one last section. Like all your answers, your answers to the next questions will be confidential. They will never be used with your name or to identify you in any way.*

### 1. What kind of documentation or visa did you have when you first entered the U.S.?

- legal resident (green card) . . . . . 1 → [ GO TO Question 4 ]  
 labor contract (H2A, H1B, TN visa) . . . . . 2 → [ GO TO Question 4 ]  
 tourist/visitor visa (B1, B2) . . . . . 3 → [ GO TO Question 4 ]  
 refugee/asylum visa . . . . . 4 → [ GO TO Question 4 ]  
 undocumented/false passport . . . . . 5  
 other [explain: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ] 6  
 I don't know/refuse to answer . . . . . 999

### 2. Did you cross with a smuggler?

- no . . . . . 0 → [ GO TO Question 4 ]  
 yes . . . . . 1  
 I don't know/refuse to answer . . . . . 999 → [ GO TO Question 4 ]

### 3. About how much did you pay the smuggler?

- \$ \_\_\_\_\_  
 I don't know/refuse to answer . . . . . 999

### 4. What about your child? What kind of documentation or visa did he or she have?

- legal resident (green card) . . . . . 1 → [ GO TO Question 7 ]  
 labor contract (H2A, H1B, TN visa) . . . . . 2 → [ GO TO Question 7 ]  
 tourist/visitor visa (B1, B2) . . . . . 3 → [ GO TO Question 7 ]  
 refugee/asylum visa . . . . . 4 → [ GO TO Question 7 ]  
 undocumented/false passport . . . . . 5  
 other [explain: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ] 6  
 I don't know/refuse to answer . . . . . 999

**5. Did your child cross with a smuggler?**

no ..... 0 → [ GO TO Question 7 ]

yes ..... 1

I don't know/refuse to answer ..... 999 → [ GO TO Question 7 ]

**6. About how much did you pay the smuggler?**

\$ \_\_\_\_\_

I don't know/refuse to answer ..... 999

**7. In what year did your child first enter the U.S. to live permanently?**

\_\_\_\_\_ year

I don't know/refuse to answer ..... 999

*Thank you for taking time to complete this interview. We would like to be able to learn more about the community you are from. If we may contact your family in your home country, please provide a name, address, and telephone number for a family member who lives there. Thank you again.*

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_